

blimatum dignificarent (A1, fol. 186^v; B1, fol. 122^v). MGH SS 5, S. 299.22f.

h) *succendere* (metaphorisch gebraucht)

Hermannschronik

DCCXLVII. *Karlomannus divino amore tactus, mundo abrenuntiavit et Romam pergens, mutato habitu monachum se in castro Cassino ad Sanctum Benedictum fecit.* (99.5f.)

Kaiserchronik

Karlomannus divino amore succensus, Romam pergit et se monachum in monte Soracte fecit. (Göttweig, fol. 72^v; Sichert, S. 193^v)

Vgl. Berthold II, a. 1075: *Quos ille non bona patientia suscipiens, totum quod ipsi secreto in aurem elocuti fuerant, mox ira et indignatione non mediocri succensus . . .* (A1, fol. 140^v; B1, fol. 107^v). MGH SS 5, S. 281.3f.

Berthold II, a. 1077: *Iste homo iam pridem zelo Dei succensus et cum honestissimis Dei viris . . . ad Opineimense colloquium preterito anno perveniens . . .* (A1, fol. 177^v; B1, fol. 119^v). MGH SS 5, S. 295.37–9.

Berthold II, a. 1080: *Namque tam validus zeli Dei ardor illum succenderat ut si ecclesie sancte statum suumque ius legitimum per hoc recuperare posset . . .* (A1, fol. 254^r). MGH SS 5, S. 324.22–4.

i) *subitaneus* statt *subitus*

Hermannschronik

DCCCCLXXIII . . . *Otto imperator per ipsum tempus Non. Mai subito mortuus, apud Parthenopolim, quæ Magedeburg dicitur, ubi archiepiscopatum summo studio fecerat, sepultus est . . .* (116.28–30)

Kaiserchronik

. . . *Otto imperator Nonis Maii subitanea morte apud Parthenopolim obiit et sepelitur . . .* (Göttweig, fol. 76^r; Sichert, S. 198^v)

Vgl. Berthold II, a. 1077: *Inde etiam intimus suorum Vercellensis antiepisopus digressus, in via qua letanter pergebat, subitanea morte et ipse preoccupatus . . .* (A1, fol. 167^v; B1, fol. 115^v). MGH SS 5, S. 291.15–7. *Et sic cum nonnullis suorum subitanea itidem morte directorum ad sedem suam tumultuandus reportatus est . . .* (A1, fol. 177^{r-v}; B1, fol. 119^v). MGH SS 5, S. 295.34–6.